

Aix-en-Provence, le 25 avril 2016

Chers amis,

Voici l'ordre du jour de notre rencontre du vendredi 27 mai 2016, à la Maison de la Recherche de la rue Serpente, salle D 040, de 9h 30 à 17 h :

9h 30-10h, Marion Scheffels, Le point de vue de l'éditeur. Un tableau des chiffres des ventes sera distribué.

10h-11h 30, Gilles Dorival, Quelques problèmes posés aux traducteurs des psaumes : texte grec, découpage des versets, sens.

11h 30-12h, Discussion.

12h-13 h 30, Repas dans les brasseries et les restaurants du quartier.

13h 30- 14h 30, Présentation de quelques ouvrages récents : J. K. Aitken, *The Clark Companion to the Septuagint* (par J.-M. Auwers) ; T. S. Cullley, H. Lichtenberger, *Die Septuaginta und das frühe Christentum* (par E. Bons) ; S. Kreuzer, *Einleitung in die Septuaginta* (par C. Dogniez), S. Kreuzer, *The Bible in Greek* (par E. Bons), N. de Lange, *Japheth in the Tents of Shem* (par C. Dogniez).

14h 30-16h 30, La vie de la collection

- 2-4 Règles, Florent Ballorin, Claudine Cavalier, Malouine de Dieuleveult, Valérie Duval-Poujol, Sébastien Morlet, Matthieu Richelle.
- 1 Paralipomènes, Bruno Meynadier.
- 2 Paralipomènes, Philippe Abadie, Hugues Cousin, Bruno Meynadier, Laurence Vianès,
- 1 Esdras, Guillaume Bady, Arnaud Sérandour, Ziporah Talshir.
- 1-2 Maccabées, Isabelle Assan-Dhote, Marie-Françoise Baslez, Jacqueline Fine.
- 4 Maccabées, Monique Alexandre, Smaranda Marcucescu Badilita, Cyrille Crépey, Isabelle Rousseau, Raphaëlle Ziadé.
- Isaïe, Alain Le Boulluec, Philippe Le Moigne.
- Jérémie, Christian Amphoux, Mathilde Aussédât, Arnaud Sérandour.
- Ezéchiel, Katrin Hauspie, Michel Pétrossian.
- Amos, Eberhard Bons, Jennifer Dines.
- Michée, Jan Joosten, Philippe Le Moigne, Riemer Roukema.
- Cantique des cantiques, Jean-Marie Auwers.
- Tobit, Jean-Marie Auwers, Madeleine Petit.
- Judith, Marie-Françoise Baslez, Reinhart Ceulemans.
- Daniel, Monique Alexandre, Olivier Munnich.
- Sagesse, Philippe Le Moigne, Alexis Leproux, Jérôme Moreau.
- Siracide, Eberhard Bons, Patrick Pouchelle, Daniella Scialabba, Françoise Vinel.
- Psaumes, Claudine Cavalier, Gilles Dorival, Didier Pralon.
- Job, Dominique Mangin.
- Psaumes de Salomon, Eibert Atkinson, Eberhard Bons, Jan Joosten, Brad Embry, Patrick Pouchelle, Joseph Trafton.

16h 30-16h 45, Cécile Dogniez, Point sur le carnet de recherches « La Bible d'Alexandrie ».

16h 45-17h 15, Autres entreprises en cours sur la LXX - Colloques récents et à venir – Thèses et HDR récentes – Enseignement de la LXX en France – Avenir des conférences sur la Bible grecque. Chaque collaborateur de la collection est prié d'intervenir sur ces points.

16h 45-17h, Cécile Dogniez, Gilles Dorival, Conclusions de la journée.

Nous vous rappelons que les frais de déplacement, de logement et de bouche ne sont pas pris en charge. Il faut que chacun sollicite son Université ou son unité de recherche de rattachement.

Malheureusement, ni Didier Pralon, pour des raisons de santé, ni Olivier Munnich, qui est en détachement à Jérusalem, ne pourront être présents.

Amicalement,

Cécile Dogniez

Gilles Dorival

Marguerite Harl

Olivier Munnich